



Balzers, 11. Dezember 2017

## Ausschreibung zum Referendum

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 29. November 2017 folgenden Beschluss gefasst:

### Voranschlag 2018

Der Voranschlag für das Jahr 2018 wird wie folgt festgesetzt:

<b>Laufende Rechnung</b>	<b>Aufwand 2018</b>	<b>Ertrag 2018</b>
Allgemeine Verwaltung	CHF 4'039'230.00	CHF 76'900.00
Allgemeine Verwaltung	CHF 3'722'020.00	CHF 81'900.00
Öffentliche Sicherheit	CHF 639'020.00	CHF 8'800.00
Bildung	CHF 4'541'749.00	CHF 551'800.00
Kultur, Freizeit, Kirche	CHF 3'766'245.00	CHF 130'340.00
Gesundheit	CHF 46'330.00	CHF 1'300.00
Soziale Wohlfahrt	CHF 3'870'250.00	CHF 303'000.00
Verkehr	CHF 1'088'600.00	CHF 101'500.00
Umwelt, Raumordnung	CHF 3'759'260.00	CHF 2'043'330.00
Volkswirtschaft	CHF 277'900.00	CHF 4'800.00
Finanzen und Steuern	CHF 1'582'865.00	CHF 23'542'380.00
	<hr/>	<hr/>
<b>Zwischentotal</b>	<b>CHF23'294'239.00</b>	<b>CHF26'769'150.00</b>
Abschreibungen auf Finanzvermögen	CHF 125'000.00	
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	CHF 3'794'000.00	
	<hr/>	<hr/>
<b>Subtotal</b>	<b>CHF27'213'239.00</b>	<b>CHF26'769'150.00</b>
Fehlbetrag aus Laufender Rechnung		CHF 444'089.00
	<hr/>	<hr/>
<b>Gesamttotal</b>	<b>CHF27'213'239.00</b>	<b>CHF27'213'239.00</b>
=====	=====	=====
Laufende Einnahmen	CHF 26'769'150.00	
Laufende Aufwendungen	CHF 23'419'239.00	
<b>Bruttoergebnis (Cashflow)</b>	<b>CHF 3'349'911.00</b>	

**GEMEINDEVORSTENUNG**

Postfach 164  
9496 Balzers

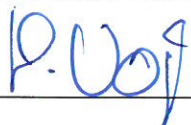
Fürstentum Liechtenstein

Telefon +423 388 05 05  
Telefax +423 388 05 15  
www.balzers.li

<b>Investitionsrechnung</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>
Allgemeine Verwaltung	CHF 35'000.00	
Öffentliche Sicherheit		
Bildung		
Kultur, Freizeit, Kirche	CHF 572'000.00	
Gesundheit	CHF 181'500.00	
Soziale Wohlfahrt	CHF 1'085'000.00	
Verkehr	CHF 556'000.00	
Umwelt, Raumordnung	CHF 2'754'000.00	CHF 105'000.00
Volkswirtschaft		
Finanzen und Steuern		
<b>Total Investitionen</b>	<b>CHF 5'183'500.00</b>	<b>CHF 105'000.00</b>
Netto-Investitionen		CHF 5'078'500.00
<b>Total</b>	<b>CHF 5'183'500.00</b>	<b>CHF 5'183'500.00</b>
====	=====	=====
Netto-Investitionen	CHF 5'078'500.00	
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen		CHF 3'794'000.00
Zwischentotal	CHF 5'078'500.00	CHF 3'794'000.00
Fehlbetrag aus Laufender Rechnung	CHF 444'089.00	
Zwischentotal	CHF 5'522'589.00	CHF 3'794'000.00
Deckungsfehlbetrag		CHF 1'728'589.00
<b>Gesamttotal</b>	<b>CHF 5'522'589.00</b>	<b>CHF 5'522'589.00</b>
=====	=====	=====

*Gegen vorgenannten Beschluss des Gemeinderats kann nach Art. 41 Gemeindegesetz (LGBl. 1996 Nr. 76) das Referendumsbegehren gestellt werden. Referendumsbegehren sind spätestens 14 Tage nach Kundmachung des Beschlusses beim Gemeindevorsteher anzumelden (25.12.2017). Die Frist zur Einreichung der erforderlichen Unterschriften beträgt einen Monat ab Kundmachung des Beschlusses (08.01.2018).*

**Der Unterzeichnete bestätigt vorgenannten Beschluss am 11. Dezember 2017 kundgemacht zu haben.**



Vogt Heinzpeter  
Stabstelle Gemeindevorsteherung  
Tel. direkt: +423 388 05 01  
[heinzpeter.vogt@balzers.li](mailto:heinzpeter.vogt@balzers.li)